

## Časť A



# Zmluva o poskytovaní elektronickej komunikačnej služby VNET Dátové služby č. 211268211

**VNET a.s.**

Sídlo: Nám. Hraničiarov, 39, 85103 Bratislava  
 IČO: 35845007, IČ DPH: SK2020226285, DIČ: 2020226285  
 spol. zapísaná v OR OS BA1, oddiel Sa, vl. č. 3916/B  
 Bankové spojenie: SK16 1111 0000 0010 0022 9002  
 Konajúci: Lustoň Juraj, člen predstavenstva  
 Obchodný kontakt: Michal Prikler  
 (ďalej len "**Dodávateľ**")

Národné športové centrum  
 Trnavská cesta 39  
 83104 Bratislava

**Článok 4A Špecifikácia Služby**

1) Produkt:	Garantlink MAN
2) Miesto pripojenia:	Junácka 6, 83104, Bratislava
3) Mesačná cena bez DPH:	425,00 EUR (510,00 EUR s DPH)
4) Spoplatnenie prenesených dát:	Bez spoplatnenia dát
5) Zriaďovací poplatok bez DPH:	1645,00 EUR (1974,00 EUR s DPH)
6) Fakturačné obdobie:	mesiac
7) Hodnota zariadenia Dodávateľa:	0,00 EUR (0,00 EUR s DPH)
8) Zmluva uzavretá na dobu:	neurčitú
9) Minimálna doba trvania Zmluvy:	31.01.2025
10) Výpovedná lehota:	2 mesiace
Downlink / Uplink (Mbps):	30 / 30
Iné ujednania:	
Informatívny text:	

a

**Národné športové centrum**

Sídlo: Trnavská cesta 39, 83104 Bratislava  
 IČO: 30853923, IČ DPH: SK2021764888, DIČ: 2021764888  
 Konajúci: Ing. Vladimír Baluška  
 Kontaktná osoba: Lenka Paveleková  
 Telefón: +421 918 234 870  
 E-mail: lenka.pavelekova@sportcenter.sk  
 (ďalej len "**Účastník**")

uzatvárajú v zmysle § 44 zákona č. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách, vznení neskorších predpisov (ďalej len "**ZoEK**"), túto zmluvu (ďalej len "**Zmluva**");

**Článok 1A Predmet a obsah zmluvy**

1. Na základe tejto Zmluvy sa Dodávateľ zaväzuje poskytovať Účastníkovi Službu dohodnutú ďalej v čl. 4A tejto Zmluvy (v časti A) nazvanom "Špecifikácia služby" (ďalej len "**Špecifikácia služby**") a Účastník sa zaväzuje platiť Dodávateľovi dohodnutú Odmenu a príp. Zriaďovací poplatok. Táto Zmluva pozostáva z časti A na tejto prvej strane Zmluvy, ktorá obsahuje Identifikáciu Zmluvných strán, Špecifikáciu služby a základné zmluvné podmienky (ďalej len "**Časť A**") a z časti B, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy (ďalej len "**Časť B**"). Ak bod "Iné ujednania" alebo "Informatívny text" v Špecifikácii služby (čl. 4A) výslovne odkazuje na Časť C Zmluvy, je v takom prípade neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy aj Časť C (ďalej len "**Časť C**").

2. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú ďalej Všeobecné obchodné podmienky spoločnosti VNET a.s. pre poskytovanie VNET Dátových služieb pre zákaznícke zmluvy uzavreté po 01.07.2019 (ďalej len "**VOP**"), Cenník, a SLA, a to v ich účinnom znení. Účastník podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje, že si Časť A aj Časť B Zmluvy (a príp. aj Časť C), VOP, Cenník aj SLA pozorne prečítal, oboznámil sa s celým ich obsahom účinným ku dňu podpisu Zmluvy, prevzal ich a bez výhrad nimi súhlasí. Dodávateľ je oprávnený v zmysle Zákona počas trvania tejto Zmluvy meniť VOP, Cenník a SLA s tým, že o podstatných zmenách zmluvných podmienok bude Účastníka dohodnutým spôsobom a v zmysle Zákona informovať; účinné znenie uvedených dokumentov bude prístupné na Webovej stránke VNET (www.vnet.sk). V prípade rozporu medzi touto Zmluvou (vrátane Časti B, príp. Časti C) a VOP, má prednosť úprava uvedená v tejto Zmluve.

**Článok 2A Cena a platobné podmienky**

1. Cena za poskytovanie Služby Dodávateľom je dohodnutá ďalej v Špecifikácii služby, príp. v Cenniku, a predstavuje Odmenu Dodávateľa za poskytovanie Služby. Ďalšie práva a povinnosti Zmluvných strán súvisiace s platením Odmeny sú uvedené v čl. 2B v Časti B tejto Zmluvy.

**Článok 3A Trvanie Zmluvy**

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu obidvomi Stranami a uzatvára na dobu uvedenú v bode 8. Špecifikácie služby; ust. čl. XXV. VOP tým nie sú dotknuté. Ak je v bode 9. Špecifikácie služby dohodnutá Minimálna doba trvania Zmluvy (Doba viazanosti), alebo ak je Zmluva uzavretá na dobu určitú, je Účastník povinný počas Minimálnej doby trvania Zmluvy (príp. do dátumu uvedeného v bode 9. Špecifikácie služby), resp. do skončenia doby určitej, zotrvať v zmluvnom vzťahu s Dodávateľom založenom touto Zmluvou (najmä nie je oprávnený Zmluvu na dobu neurčitú vypovedať) a je povinný sa zdržať takých úkonov a porušení Zmluvy, pre ktoré by mohol Zmluvu ukončiť Dodávateľ odstúpením alebo výpovedou pred uplynutím Doby viazanosti/doby určitej.

2. Ak je Zmluva uzavretá na dobu určitú a žiadna zo Strán neoznámí druhej Strane spôsobom stanoveným vo VOP najmenej 60 dní pred skončením doby určitej, že trvá na ukončení Zmluvy, predlžuje sa účinnosť Zmluvy o ďalších 12 mesiacov odo dňa, kedy mala skončiť, a to aj opakovane.

**Článok 5A Ďalšie ustanovenia**

1. Ak je Účastníkovi poskytnuté telekomunikačné Zariadenie Dodávateľa (napr. modem, router, atď.), je Účastník povinný jeho prevzatie potvrdiť v Preberacom Protokole, užívať ho výlučne k využívaniu Služby, nezasahovať do neho a nevymeniť ho, ibaže by k tomu dal Dodávateľ predchádzajúci písomný súhlas. Po skončení Zmluvy je Účastník povinný ho vrátiť Dodávateľovi v pôvodnom stave s prihliadnutím na jeho obvyklé opotrebenie, a to najneskôr do 14 dní odo dňa skončenia Zmluvy.

2. Ak je Zmluva uzavretá na dobu neurčitú a Zmluva skončí z dôvodu výpovede Účastníka, príp. z iných dôvodov špecifikovaných v bode 9.1 VOP, pred uplynutím Minimálnej doby trvania Zmluvy, považuje sa táto skutočnosť za porušenie povinnosti Účastníka uvedenej v čl. 3A bode 1. tejto Zmluvy a Účastník bude povinný zaplatiť Dodávateľovi zmluvnú pokutu vo výške súčinu paušálnej časti mesačnej Odmeny bez DPH uvedenej v bode 3. Špecifikácie služby a počtu všetkých aj započatých mesiacov, ktoré zostávajú do skončenia Minimálnej doby trvania Zmluvy. Ak je Zmluva uzavretá na dobu určitú a skončí pred jej uplynutím z niektorého z dôvodov uvedených v bode 9.2 VOP, považuje sa táto skutočnosť za porušenie povinnosti Účastníka uvedenej v čl. 3A bode 1. tejto Zmluvy a Účastník bude povinný zaplatiť Dodávateľovi zmluvnú pokutu vo výške súčinu paušálnej časti mesačnej Odmeny bez DPH uvedenej v bode 3. Špecifikácie služby a počtu všetkých aj započatých mesiacov, ktoré zostávajú do skončenia doby určitej, na ktorú bola Zmluva dohodnutá.

3. Dodávateľ sa zaväzuje pripojiť Účastníka k Službe v Mieste pripojenia, resp. zriadiť Službu, najneskôr do 30 dní odo dňa podpisu Zmluvy obidvomi Zmluvnými stranami; ustanovenia bodu 5.2 VOP zostávajú nedotknuté.

4. Účastník podpisom Zmluvy potvrdzuje, že si pozorne prečítal Memorandum o ochrane osobných údajov, ktoré je zverejnené na Webovej stránke VNET (www.vnet.sk) v sekcii "Dokumenty" a "Ochrana osobných údajov" (ďalej len "**Memorandum**")



### Článok 1B Ochrana osobných údajov

1. Prevádzkovateľom v zmysle zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len "ZOOÚ") je Dodávateľ, ktorého kontaktné údaje vo veciach ochrany osobných údajov sú: Nám. Hraničiárov 39, 851 03 Bratislava a emailová adresa: "osobnoudaje@vnet.eu". Kontaktné údaje osoby zodpovednej sú: Nám. Hraničiárov 39, 851 03 Bratislava a emailová adresa "dpo@vnet.eu". Právnym základom, na základe ktorého môže Dodávateľ spracovávať osobné údaje (ďalej len "OÚ") Účastníka, ako aj iné informácie ohľadom spracovania OÚ zo strany Dodávateľa (vrátane údajov v zmysle § 19 ods. 2 písm. e) ZOOÚ) sú uvedené v § 13 ZOOÚ a bližšie špecifikované v Memorande.

2. Dodávateľ je telekomunikačný operátor a považuje sa za "podnik" v zmysle ZoEK, z čoho plynú Dodávateľovi osobitné oprávnenia a najmä povinnosti v oblasti spracovania OÚ, ktoré vyplývajú najmä zo ZoEK, a to najmä z § 44 ods. 2 písm. a) ZoEK s prílohou k § 15 ods. 2 ZoEK, § 43 ods. 1 písm. e) ZoEK alebo § 56 ods. 3 ZoEK. Väčšiu OÚ Účastníka, ktoré Dodávateľ spracúva, musí alebo môže spracúvať z dôvodu, že to požaduje alebo umožňuje ZoEK, je to napr. meno, priezvisko, titul, adresa trvalého pobytu, rodné číslo, dátum narodenia, číslo OP, informácie nevyhnutné pre efektívny kontakt (napr. emailová adresa, mobilné číslo) príj. aj IČO, DIČ, IČ-DPH, obchodné meno a miesto podnikania). ZoEK umožňuje Dodávateľovi požadovať predloženie preukazu totožnosti a vyhotoviť jeho kópiu alebo odčítať údaje z neho elektronickejšími prostriedkami na účely overenia poskytnutých údajov. Všetky OÚ uvedené v tomto bode bude Dodávateľ spracúvať za účelom uzavretia, zmeny a skončenia Zmluvy, riadneho poskytovania Služby a plnenia ostatných povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy a zo všeobecne záväzných právnych predpisov (najmä ZoEK), fakturácie, prijímania a evidencie platieb, pohľadávok a postupovania pohľadávok, vypracovania zoznamu zákazníkov a evidencie a vymáhania pohľadávok.

3. Uzavretím tejto Zmluvy vyplývajú pre obidve Zmluvné strany práva a povinnosti, ktoré je možné splniť len za predpokladu spracovania určitých OÚ Účastníka. Identifikačné OÚ Účastníka uvedené v záhlaví Časti A Zmluvy, Miesto pripojenia služby, Kontaktný email Účastníka, číslo Zmluvy, príj. IP adresa Účastníka, a klientské číslo, ktoré môže byť Účastníkoví vygenerované pre účely vstupu do Klientskej zóny (online identifikátor Účastníka), bude Dodávateľ spracúvať na právnom základe uzavretia a plnenia predmetu tejto Zmluvy a za účelom plnenia poskytovania Služby, plnenia zákonných povinností a umožnenia Účastníkovi prístupu do Klientskej zóny a vykonávaniu úkonov prostredníctvom Klientskej zóny.

4. Ďalšími právnymi základmi pre spracovanie OÚ Účastníka sú v zmysle § 13 ods. 1 písm. d) a f) ZOOÚ ochrana majetku Účastníka alebo inej fyzickej osoby, resp. oprávnený záujem Dodávateľa alebo tretích strán, medzi ktoré patrí ochrana a uplatnenie peňažných a nepeňažných nárokov Dodávateľa, ochrana Sieť VNET a iného majetku Dodávateľa, ochrana majetku zákazníkov Dodávateľa, starostlivosť o zákazníkov a zlepšenie ich celkového komfortu (aj prostredníctvom Klientskej zóny), efektívna a rýchla komunikácia so zákazníkmi, udržiavanie pravidelného kontaktu a nimi, zlepšenie služieb pre zákazníkov (informovanie o produktoch a službách, akciových cenách a iných zľavách, informovanie v rámci priameho marketingu). Z uvedených dôvodov a na uvedené účely spracúva Dodávateľ OÚ Účastníka uvedené v tejto Zmluve, Preberacích Protokoloch, a faktúrach. Priestory Dodávateľa sú monitorované kamerovým bezpečnostným systémom. Ak Účastník osobne navštívi priestory Dodávateľa, v záujme ochrany majetku môžu byť OÚ Účastníka (v rozsahu vizuálnej podoby Účastníka) zaznamenané kamerovým systémom a uchovávané po dobu stanovenú v Memorande alebo v právnom predpise; účelom spracovania je ochrana bezpečnosti, odhaľovanie kriminality, ochrana majetku Dodávateľa a tretích osôb.

5. Telefónne hovory uskutočnené na Servisné čísla a Zákaznícku linku môžu byť nahrávané, čím dôjde k spracovaniu osobných údajov volajúcej osoby v rozsahu jej hlasového záznamu, príj. iných identifikačných či iných údajov udelených v rámci telefonického rozhovoru. Právnymi základmi pre uchovávanie týchto osobných údajov je plnenie predmetu Zmluvy (možnosť nahlasovania porúch a reklamácií Účastníkom, zmena či doplnenie Zmluvy) a oprávnené záujmy Dodávateľa (zachytenie obsahu zmluvy uzavretej so zákazníkmi telefonicky, riešenie uplatnených reklamácií, atď.). Účelom ich spracovania je plnenie práv a povinností vyplývajúcich zo Zmluvy, zachytenie a preukázanie obsahu Zmluvy, obsahu a presného času nahlasenia vád, porúch, uplatnených reklamácií, objednávok Účastníka a inej komunikácie medzi Zmluvnými stranami týkajúcej sa tejto Zmluvy a poskytovaných služieb.

6. Kategórie príjemcov, ktorým môžu byť OÚ poskytnuté sú: (i) ostatné podniky v zmysle ZoEK; (ii) orgány činné v trestnom konaní a súdy (v SR či zahraničí); (iii) Úrad; (iv) iné orgány štátu v zmysle § 55 ods. 6 ZoEK v SR či zahraničí; (v) advokáti, (vi) exekútori; (vii) prevádzkovatelia retransmisie; (viii) účtovníci, daňoví poradcovia a audítori Dodávateľa; (ix) nadobúdatelia pohľadávok, na ktorých Dodávateľ postúpi jeho pohľadávky; (x) dodávateľia servisných a iných služieb pre Dodávateľa, ktoré súvisia s predmetom tejto Zmluvy alebo poskytovaním Služieb Účastníkovi.

7. Účastník, ako dotknutá osoba v zmysle ZOOÚ, má nasledujúce práva: (i) požadovať prístup k OÚ; (ii) na opravu OÚ; (iii) na vymazanie OÚ; (iv) na obmedzenie spracovania OÚ; (v) namietať spracovanie OÚ; (vi) na prenosnosť svojich OÚ; (vii) podať sťažnosť dozornému orgánu, ktorým je Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, resp. podať návrh na začatie konania podľa § 100 ZOOÚ; a (viii) kedykoľvek odvolať svoj súhlas so spracovaním OÚ, ak je výlučným právnym základom pre spracovanie konkrétnych OÚ iba súhlas Účastníka. OÚ, ktoré Dodávateľ spracúva (aj) na základe iného právneho základu (napr. osobitného zákona, plnenia záväzkov z tejto Zmluvy alebo ochrany oprávnených záujmov Dodávateľa), bude Dodávateľ oprávnený spracúvať aj v prípade odvolania súhlasu. Práva Účastníka uvedené vyššie sú bližšie špecifikované v § 19 a nasl. ZOOÚ a v čl. 14 a nasl. Nariadenia. Účastník si môže svoje práva uplatniť u Dodávateľa na kontaktoch uvedených v bode 1. tohto Článku Zmluvy.

8. OÚ Účastníka budú Dodávateľom spracované na nevyhnutnú dobu a vždy po dobu stanovenú platnými právnymi predpismi (napr. OÚ uvedené na faktúrach budú uchovávané po dobu 10 rokov po skončení roka, ktorého sa faktúry týkajú). Dĺžka uchovávaní ďalej závisí od účelu, pre ktorý Dodávateľ OÚ spracúva. Osobné údaje uvedené na samotnej Zmluve, Preberacích protokoloch, zvukové nahrávky zo Servisných čísel vrátane zákazníckej linky VNET uchováva Dodávateľ po dobu trvania Zmluvy a po skončení Zmluvy do uplynutia všetkých prebiehajúcich lehôt týkajúcich sa práv a záväzkov súvisiacich s touto Zmluvou, vždy však po dobu najmenej 11 rokov od skončenia Zmluvy. Ďalšie informácie o dĺžke spracovania konkrétnych OÚ sú uvedené v Memorande. OÚ spracované výlučne na základe súhlasu (bez iného právneho základu) bude Dodávateľ spracúvať len po dobu udelenia súhlasu.

9. Dodávateľ v rámci svojej činnosti vykonáva profilovanie OÚ výlučne podľa (i) údajov o produktoch a službách, ktoré zákazníci Dodávateľa odoberali, a (ii) podľa miesta pripojenia/miesta poskytovania Služby zákazníkom, a to za nasledujúci účel: riadne plnenie zákazníckych zmlúv, zlepšovanie poskytovaných služieb a zvýšenie komfortu zákazníkov Dodávateľa a informovanie zákazníkov o prípadných opravách, výlukách či obmedzeniach v dostupnosti služieb v konkrétnej geografickej oblasti. Dodávateľ nezamýšľa preniesť OÚ Účastníka do tretej krajiny.

10. Osobné údaje štatutárneho orgánu Účastníka - právnickej osoby (napr. meno, priezvisko, titul, funkcia, kontaktný telefón a kontaktný email), bude Dodávateľ spracúvať na právnom základe podľa § 13 ods. 1 písm. b) ZOOÚ (plnenie tejto Zmluvy), písm. c)

ZOOÚ (nevyhnutná náležitosť Zmluvy podľa osobitného zákona) a za účelom efektívneho kontaktu s Účastníkom. Bez ohľadu na ostatné ustanovenia tohto článku, Účastník (FO/PO) dáva Dodávateľovi v zmysle zákona o reklame súhlas s tým, aby mu na Kontaktný email Účastníka zasielal marketingové informácie o produktoch a službách Dodávateľa; tento súhlas sa udeľuje na dobu trvania Zmluvy a 6 mesiacov po jej skončení.

11. V prípade, ak Účastník poskytne Dodávateľovi OÚ jeho zamestnancov (napr. ako kontaktných osôb Účastníka pre účely Zmluvy), bude ich Dodávateľ spracúvať na právnom základe podľa § 13 ods. 1 písm. b) ZOOÚ (plnenie tejto Zmluvy) a ochrany oprávneného záujmu Dodávateľa, nakoľko pôjde o konanie menom Účastníka, a to za účelom efektívneho kontaktu s Účastníkom a ochrany právnych nárokov Dodávateľa; v tomto prípade je Účastník povinný si voči príslušnej dotknutej osobe splniť všetky povinnosti vyplývajúce zo ZOOÚ a Nariadenia, najmä informačné povinnosti. Dodávateľ bude tieto OÚ spracúvať počas rovnakej doby ako osobné údaje uvedené na samotnej Zmluve a Preberacích protokoloch podľa bodu 8. tohto článku Zmluvy.

12. Ak bude Účastník komunikovať s Dodávateľom, či vykonávať akékoľvek úkony voči Dodávateľovi, prostredníctvom svojich zamestnancov, splnomocnených zástupcov, subdodávateľov alebo ak je Účastník právnickou osobou aj prostredníctvom iných štatutárnych zástupcov či prokuristov, je Účastník povinný tieto osoby vopred oboznámiť s týmto článkom Zmluvy a s Memorandom.

13. Účastník dáva Dodávateľovi v zmysle zákona o reklame súhlas s tým, aby mu na Kontaktný email Účastníka, príj. na inú emailovú adresu, zasielal marketingové informácie o produktoch a službách Dodávateľa; tento súhlas sa udeľuje na dobu trvania Zmluvy a 6 mesiacov po jej skončení. Účastník je oprávnený tento súhlas kedykoľvek odvolať písomne alebo emailom.

### Článok 2B Niektoré ustanovenia týkajúce sa platobných podmienok

1. Účastník je povinný platiť Odmenu od Prvého dňa spoplatnenia Služby, ktorým začína aj prvé fakturačné obdobie. Dĺžka fakturačných období je uvedená v Špecifikácii služby; Dodávateľ môže fakturačné obdobia zostaviť s kalendárnymi mesiacmi podľa VOP.

2. Dodávateľovi vzniká právny nárok voči Účastníkovi na zaplatenie Paušálnej odmeny (napr. odmena podľa bodu 3. Špecifikácie služby) a Poplatok za prenájom (ak je uvedený v Špecifikácii služby) príslušajúcej na celé fakturačné obdobie v prvý deň príslušného fakturačného obdobia; Dodávateľ je oprávnený vystavovať Účastníkovi faktúru (účtovný doklad) znejúcu na Paušálu odmenu príslušajúcu na príslušné fakturačné obdobie od prvého dňa fakturačného obdobia vrátane (Poplatok za prenájom môže byť účtovaný ako samostatná položka).

3. Pri poskytovaní typu Služby, u ktorého sa uplatňuje Tarifovaná odmena (napr. odmena podľa bodu 4. Špecifikácie služby za objem prenesených dát), vzniká Dodávateľovi právny nárok voči Účastníkovi na zaplatenie Tarifovanej odmeny za príslušné fakturačné obdobie okamžikom uplynutia príslušného fakturačného obdobia; Dodávateľ je oprávnený vystavovať Účastníkovi faktúru znejúcu na Tarifovanú odmenu ihneď po skončení príslušného fakturačného obdobia. Účastník je povinný zaplatiť aj jednorazový Zriaďovací poplatok za zariadenie Služby (ak je uvedený v Špecifikácii služby), ktorý môže byť vyúčtovaný aj pred Dňom zriadenia Služby.

4. Strany sa dohodli, že Dodávateľ môže odosielať faktúry Účastníkovi len emailom vo formáte .PDF na Kontaktný email Účastníka aj bez zaručeného/kvalifikovaného elektronickeho podpisu. Za deň doručenia faktúry Účastníkovi v elektronickej forme (emailom) sa bude považovať deň odoslania faktúry na Kontaktný email Účastníka; ak sa faktúra doručuje Účastníkovi výlučne v písomnej podobe, považuje sa za deň jej doručenia Účastníkovi druhý nasledujúci pracovný deň po odovzdaní zásielky s faktúrou na pošte. Splnosť faktúr je 14 dní odo dňa ich doručenia Účastníkovi v zmysle predchádzajúcej vety. Ďalšie práva a povinnosti Zmluvných strán ohľadom Odmeny a platobných podmienok sú uvedené (okrem časti A tejto Zmluvy) v čl. VI. VOP a Cenníku.

### Článok 3B Niektoré ustanovenia o výpovedi Zmluvy

1. Zmluvné strany môžu jednostranne vypovedať Zmluvu len z dôvodov a spôsobom určeným v vo VOP. Výpovedná lehota je uvedená v bode 10. Špecifikácie služby, inak 2 mesiace. Výpovedná lehota začína bežať prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej Zmluvnej strane. Zmluva skončí uplynutím posledného dňa fakturačného obdobia, do ktorého spadá posledný deň výpovednej lehoty.

2. Účastník nie je oprávnený vypovedať Zmluvu uzavretú na dobu určitú. Účastník je oprávnený za splnenia podmienok uvedených vo VOP vypovedať zmluvu uzavretú na dobu neurčitú (aj bez uvedenia dôvodu), avšak berie na vedomie, že ak Zmluva z tohto dôvodu skončí pred uplynutím Minimálnej doby trvania Zmluvy, vznikne mu povinnosť zaplatiť Dodávateľovi zmluvnú pokutu v zmysle čl. 5A bode 2. tejto Zmluvy. Táto zmluvná pokuta o.i. zohľadňuje najmä kompenzáciu nákladov Dodávateľa spojených s výstavbou infraštruktúry potrebnej pre zriadenie a poskytovanie Služby (nad rámec Zriaďovacieho poplatku) v takomto prípade, keď Dodávateľ nezíska očakávanú Odmenu za celú Dobu viazanosti, ako Dodávateľ oprávnené očakával pri podpise Zmluvy.

3. Ďalšie práva a povinnosti Zmluvných strán ohľadom trvania Zmluvy, podmienok a spôsoboch jej skončenia, atď. sú uvedené (okrem časti A tejto Zmluvy) v čl. VIII. VOP.

### Článok 4B Záverečné ustanovenia

1. Ďalšie práva a povinnosti Zmluvných strán, ktoré nie sú výslovne upravené v tejto Zmluve (Časť A, Časť B a príj. v Časti C), sa riadia VOP, Cenníkom, SLA, príj. Preberacím protokolom, Zákonom a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

2. Táto Zmluva sa uzatvára v dvoch vyhotoveniach, pričom každá Zmluvná strana obdrží jedno vyhotovenie. V prípade, ak sa táto Zmluva vyhotovuje v slovenskom aj anglickom jazyku, má v prípade pochybností alebo rozporov prednosť slovenská jazyková verzia. Pojmy s veľkými počiatocnými písmenami, ktoré nie sú definované v Zmluve, sú definované vo VOP.

3. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, túto Zmluvu neuzatvárajú v tiesni ani za nápadne nevhodných podmienok, slobodne a vážne a na znak súhlasu s ňou ju vlastnoručne podpisujú.